

Сертификаты

RAL-GZ 607/3



VERLEIHUNGS-URKUNDE

Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht hiermit aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Drehkippschlag

Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the „Tilt and Turn Hardware“

VORNE TILT AND TURN MECHANISM

der Mitgliedsfirma
the membership company

ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SAN. VE TİC. A.S.
34555 Hadimköy – Istanbul / Türkei/ Turkey

das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patentamt als Kollektivmarke geschützte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Drehkippschlag“

The RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling and trademark-legally protected by the registration in the German Patent Agency „Tilt and Turn Hardware“



RAL
GÜTEZEICHEN
S+B
Drehbeschläge
und
Drehkippschläge

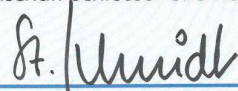
in der Klasse 100 kg, geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 2009
approved in class 100 kg, according to RAL-GZ 607/3, version 2009

Die Führung des Zeichens setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Die Kennzeichnung, die Gültigkeit und die wesentlichen Bestandteile des geprüften Produktes sind in dem gleichlautenden Prüfbericht Nr. 4-1/11 beschrieben.

Permission of using this RAL quality label is based on the surveillance and the quality- and testing instructions of RAL-GZ 607/3. The labelling, the validity and the main components of the tested product are specified in the test report no. 4-1/11.

D-42551 Velbert, den 05. September 2013
-Erstausstellung am / First issue 20. April 2011-

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.



Geschäftsführer



DAkkS
Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-PL-11024-01-00

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. · Offerstraße 12 · D · 42551 Velbert · Fon 02051/9506-0 · Fax 02052/9506-20

Zertifikat / Certificate

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228-8019794-1-4

Dreh- und Drehkippschläge für Fenster und Fenstertüren
Turn and tilt-turn hardware for windows and casement doors

Produkt <i>product</i> max. Flügelgewicht <i>max. casement weight</i> Einsatzbereich <i>field of application</i> Hersteller <i>manufacturer</i> Produktionsstandort <i>production site</i>	VORNE TILT AND TURN MECHANISM max. 100 kg Systeme mit entsprechender Beschlagsaufnahme <i>Systems with suitable hardware groove</i> Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul	WINDOW & DOOR SYSTEMS
--	---	----------------------------------

Grundlage(n) / Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
ift-certification scheme for hardware (QM 328)
Ausgabe / issue 2018

EN 1191:2013
EN 12400:2003
Klasse 2

Dauerfunktion
resistance to repeated opening and closing

EN ISO 9227:2017
EN 1670:2007
Klasse 3

Korrosionsschutz
corrosion protection

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

☒ Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2018 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
☒ Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
☒ Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
☒ kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 21. September 2012 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

☒ compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 13126:8:2018 based on the application diagrams
☒ implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
☒ initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
☒ continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

This certificate was first issued on 21. September 2012 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim
02. März 2018

Gültig bis / Valid until:

ppa. Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Head of ift Certification and Surveillance

01. März 2023

Prof. Ulrich Sieberath
Institutsleiter
Director of Institute

228 8019794

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Glatz-Str. 7-9
D-83628 Rosenheim

Kontakt
Tel.: +49 8031 261-0
Fax: +49 8031 261-290
www.ift-rosenheim.de

Prüfung und Kalibrierung – EN ISO/IEC 17025
Inspektion – EN ISO/IEC 17020
Zertifizierung Produkte – EN ISO/IEC 17065
Zertifizierung Managementsysteme – EN ISO/IEC 17021

Notified Body 0757
DAkkS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-26119 Bielefeld

www.ift-rosenheim.de

Zertifikat / Certificate		ift ROSENHEIM	
Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-8019794-1-1			
Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren <i>hardware for lift and slide windows and balcony door</i>			
Produkt <i>product</i> max. Flügelgewicht <i>max. casement weight</i> Einsatzbereich <i>field of application</i> Hersteller <i>manufacturer</i> Produktionsstandort <i>production site</i>	Tilt and slide window 130 kg Systeme mit entsprechender Beschlagenaufnahmenut <i>systems with suitable hardware groove</i> Iliri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Iliri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul Iliri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Iliri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul	 Grundlage(n) / Basis: ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge ift-certification scheme for hardware (QM 347) Ausgabe / issue 2018 EN 1191 EN 12400 Klasse 3  Dauerfunktion resistance to repeated opening and closing EN 12046-1 EN 13115 Klasse 1  Bedienungskräfte operating forces EN ISO 9227 EN 1670 Klasse 4  Korrosionsschutz corrosion protection	
Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht. Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstdprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17 : 2008 und EN1191 : 2013 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert Dieses Zertifikat wurde erstmals am 03. Dezember 2018 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellungsbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben. Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen. Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.			
This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version. compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 13126-17 : 2008 and EN 1191 : 2013 based on the application diagrams implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert This certificate was first issued on 03. December 2018 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly. The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence. The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark. This certificate contains 2 annexes.			
ift Rosenheim 03. Dezember 2018 Gültig bis / Valid until: Vertragsnr. / Contract No.:	Christian Kehrer Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle Head of ift Certification and Surveillance Body 02. Dezember 2023 228PSK 8019794	 Prof. Ulrich Sieberath Institutsleiter Director of Institute 17-003236-PR01 vom / dated 22.06.18	
2018-01 / 854 ift Rosenheim GmbH Theodor-Gieß-Str. 7-9 D-83026 Rosenheim Kontakt: Tel.: +49 8031 261-0 Fax: +49 8031 261-290 www.ift-rosenheim.de Prüfung und Kalibrierung – EN ISO/IEC 17025 Inspektion – EN ISO/IEC 17020 Zertifizierung Produkte – EN ISO/IEC 17065 Zertifizierung Managementsysteme – EN ISO/IEC 17021 Notified Body 0757 PQS-Stelle: BAY 18 DAKKS Deutsche Akkreditierungsstelle D-25 1190-01-00			